

2025

Za studena tvářené výrobky z pocínovaných plechů – Černý plech

ČSN
EN 10205

42 0916

Cold reduced tinmill products – Blackplate

Aciers pour emballage laminés a froid – Fer noir

Kaltgewalzte Verpackungsblecherzeugnisse – Feinstblech

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 10205:2024. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 10205:2024. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 10205 (42 0916) z května 2025.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 10205:2024 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 10205 z května 2025 převzala EN 10205:2024 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 10204:2004 zavedena v ČSN EN 10204:2005 (42 0009) Kovové výrobky – Druhy dokumentů kontroly

EN 10334 zavedena v ČSN EN 10334 (42 6003) Ocel k balení – Ploché ocelové výrobky pro použití v kontaktu s potravinami, výrobky a nápoji pro lidskou a zvířecí spotřebu – Ocel bez povlaku (černý plech)

EN ISO 6892-1:2019 zavedena v ČSN EN ISO 6892-1:2021 (42 0310) Kovové materiály – Zkoušení tahem – Část 1: Zkušební metoda za pokojové teploty

Související ČSN

ČSN EN ISO 21920-3 (01 4450) Geometrické specifikace produktu (GPS) – Textura povrchu: Profil – Část 3: Operátory specifikací

ČSN EN ISO 6508-1:2024 (42 0360) Kovové materiály – Zkouška tvrdosti podle Rockwella – Část 1: Zkušební metoda

ČSN EN 10373 (42 0473) Stanovení fyzikálních a mechanických vlastností ocelí pomocí modelů

ČSN EN 10020 (42 0002) Definice a rozdělení ocelí

ČSN EN 10021 (42 0905) Všeobecné technické dodací podmínky pro ocelové výrobky

ČSN EN 10027-1 (42 0011) Systémy označování ocelí – Část 1: Stavba značek oceli

ČSN EN 10027-2 (42 0011) Systémy označování ocelí – Část 2: Systém číselného označování

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu. Ing. Jan Weischera, IČO 65253213

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 10205

Listopad 2024

ICS 77.140.20; 77.140.50
EN 10205:2016

Nahrazuje

Za studena tvářené výrobky z pocínovaných plechů – Černý plech

Cold reduced tinmill products – Blackplate

Aciers pour emballage laminés a froid – Fer noir

Kaltgewalzte Verpackungsblecherzeugnisse – Feinstblech

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2024-10-23.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2024 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 10205:2024 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Klasifikace a označování.....	9
4.1..... Klasifikace.....	9
4.2..... Označování.....	9
5..... Údaje poskytované odběratelem.....	9
5.1..... Povinné údaje.....	9
5.2..... Volitelné požadavky.....	10
5.3..... Příklad objednávky.....	10
6..... Způsob výroby oceli.....	10
6.1.....	

Obecně.....	10
6.2.....	
Žíhání.....	10
6.3..... Vysledovatelnost	
výrobku.....	10
6.4..... Válcované hrany/oříznuté	
hrany.....	10
6.5..... Povrchová	
charakteristika.....	11
6.6.....	
Olejování.....	11
6.7.....	
Nespojitosti.....	11
7..... Mechanické	
vlastnosti.....	11
7.1.....	
Obecně.....	11
7.2..... Mechanické vlastnosti černého	
plechu.....	12
8..... Mezní úchytky rozměrů a tolerance	
tvaru.....	13
8.1..... Lineární	
rozměry.....	13
8.2.....	
Tvar.....	13
9..... Svary ve	
svitku.....	14
10..... Kontrola a odběr	

vzorků.....	14
10.1.... Zkušební postupy a druhy dokumentů.....	14
10.2.... Četnost zkoušení a odběru vzorků.....	14
10.3.... V případě sporu.....	15
11..... Zkušební metody.....	15
11.1.... Obecně.....	15
11.2.... Měření zkoušky tahem.....	16
11.3.... Mezní úchytky rozměrů a tolerance tvaru.....	19
12..... Opakovací zkoušky.....	21
13..... Označování.....	21
14..... Odbavení a balení.....	21
14.1.... Odbavení svitku.....	21
14.2.... Rozměry palet.....	22
Příloha A (informativní) Zkouška tvrdosti podle Rockwella pro běžné stanovení.....	23
A.1.... Obecně.....	

..... 23

A.2..... Zkušební

tělesa.....

..... 23

A.3..... Zkušební metoda.....	23
A.4..... Tvrdost pro výrobky z černého plechu.....	25
Příloha B (informativní) Přehled korespondující s bývalým označením.....	26
Příloha C (informativní) Zkouška odpružení pro běžné stanovení meze pevnosti pro dvojnásobně redukovaný materiál.....	27
C.1..... Obecně.....	27
C.2..... Princip.....	27
C.3..... Zkušební tělesa.....	27
C.4..... Zkušební metoda.....	27
Příloha D (normativní) Podmínky zkoušky tahem v případě sporu.....	28
D.1..... Obecně.....	28
D.2..... Rozměry zkušební vzorku v tahu.....	28
D.3..... Měření prodloužení.....	28
D.4..... Zkušební rychlost.....	28
Příloha E (informativní) Orientační pevnost v tahu výrobků z černého plechu.....	30
Bibliografie.....	

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 10205:2024) vypracovala technická komise CEN/TC 459 *ECISS – Evropský výbor pro normalizaci železa a oceli*¹⁾, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2025 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému použití, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do května 2025.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 10205:2016.

Hlavní změny v porovnání s předcházejícím vydáním jsou uvedeny níže:

- citované dokumenty byly zaktualizovány;
- definice „kovadlinového efektu“ byla vypuštěna;
- příloha A byla odstraněna;
- přílohy C, D a E byly přidány;
- bibliografie byla upravena.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje požadavky na černý plech ve svitku určený k přímému použití a většinou pro výrobu elektrolyticky pozinkovaného plechu, nebo elektrolyticky pokoveného svitku buď cínem (pocínovaný plech) nebo chromem / oxidem chromu (ECCS nebo ECCS-RC).

Černý plech může být jednoduše nebo dvojnásobně redukovaný výrobek a je specifikován ve jmenovitých tloušťkách, které jsou násobky 0,005 mm od typických 0,10 mm až do 0,60 mm.

Tento dokument platí pro svitky o jmenovité minimální šířce 600 mm.

Kromě tohoto dokumentu platí obecné technické dodací podmínky EN 10021.

POZNÁMKA Svitky normované šířky pro specifické použití, například pro sklad tabulí, mohou být děleny na úzké pruhy pro zásobování ve formě svitku.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.

- 1) Prostřednictvím její subkomise SC 9 *Ploché výrobky s povlakem nebo bez povlaku pro tváření za studena* (sekretariát: AFNOR).